

澳門特別行政區**REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU****行政長官辦公室****GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO****第 220/2011 號行政長官批示****Despacho do Chefe do Executivo n.º 220/2011**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據八月十一日第85/84/M號法令第三條的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 3.º do Decreto-Lei n.º 85/84/M, de 11 de Agosto, o Chefe do Executivo manda:

授予個人資料保護辦公室主任陳海帆或其法定代任人一切所需權力，代表澳門特別行政區作為立約人，與“敏達工程有限公司”簽署“個人資料保護辦公室室內更改工程合同”。

São delegados na coordenadora do Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, Chan Hoi Fan, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de empreitada de «Obra de modificação no interior da sede do Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais», a celebrar com a «Construções e Obras Públicas Min Da, Limitada».

二零一一年七月八日

8 de Julho de 2011.

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第 221/2011 號行政長官批示**Despacho do Chefe do Executivo n.º 221/2011**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據八月十一日第85/84/M號法令《澳門公共行政組織結構大綱》第三條的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 3.º do Decreto-Lei n.º 85/84/M (Bases Gerais da Estrutura Orgânica da Administração Pública de Macau), de 11 de Agosto, o Chefe do Executivo manda:

一、授予行政長官辦公室主任譚俊榮或其法定代任人一切所需權力，以便代表澳門特別行政區作為立約人，與Siemens Enterprise Communications Limited簽署為設置於政府總部的西門子數位程式控制交換機HiPath 4000系統提供維修保養服務的合同。

1. São delegados no chefe do meu Gabinete, Tam Chon Weng, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato a celebrar com a «Siemens Enterprise Communications Limited» para a prestação de serviços de manutenção e reparação do sistema Siemens Private Automatic Branch Exchange modelo HiPath 4000, instalado na Sede do Governo.

二、本批示自公佈翌日起生效。

2. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

二零一一年七月二十七日

27 de Julho de 2011.

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第 222/2011 號行政長官批示**Despacho do Chefe do Executivo n.º 222/2011**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第12/2011號行政法規《交通諮詢委員會》第三款第四款（十一）項的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 11) do n.º 4 do artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 12/2011 (Conselho Consultivo do Trânsito), o Chefe do Executivo manda:

一、委任下列人士為交通諮詢委員會委員，為期兩年：

1. São designados vogais do Conselho Consultivo do Trânsito, pelo período de dois anos:

（一）高冠鵬；

1) Kou Kun Pang;

- | | |
|------------|---------------------|
| (二) 譚立武； | 2) Tam Lap Mou; |
| (三) 郭敬文； | 3) Kuok Keng Man; |
| (四) 黃樹森； | 4) Vong Su Sam; |
| (五) 蔡錦富； | 5) Choi Kam Fu; |
| (六) 鄭煜； | 6) Cheang Iok; |
| (七) 王淑欣； | 7) Wong Suk Yan; |
| (八) 馮金水； | 8) Fong Kam Soi; |
| (九) 黃東； | 9) Wong Tong; |
| (十) 阮若華； | 10) Iun Ioc Va; |
| (十一) 何國明； | 11) Ho Kuok Meng; |
| (十二) 高岸聲； | 12) Kou Ngon Seng; |
| (十三) 何桂興； | 13) Ho Kuai Heng; |
| (十四) 郭良順； | 14) Kuok Leong Son; |
| (十五) 許文帛； | 15) Hoi Man Pak; |
| (十六) 何錦釗； | 16) Ho Kam Chio; |
| (十七) 陳曉陽； | 17) Chan Hio Ieong; |
| (十八) 凌世豪； | 18) Leng Sai Hou; |
| (十九) 何麗英； | 19) Ho Lai Ieng; |
| (二十) 黃秋成； | 20) Wong Chau Seng; |
| (二十一) 謝家銘。 | 21) Tse Ka Ming. |

二、本批示自公佈翌日起生效。

二零一一年七月二十七日

行政長官 崔世安

2. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

27 de Julho de 2011.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第 223/2011 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第2/1999號行政法規《行政會章程》第二十二條的規定，作出本批示。

委任行政會委員梁慶庭擔任行政會發言人，自二零一一年八月九日起至二零一四年十二月十九日止。

二零一一年八月九日

行政長官 崔世安

Despacho do Chefe do Executivo n.º 223/2011

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 22.º do Regulamento Administrativo n.º 2/1999 (Regimento do Conselho Executivo), o Chefe do Executivo manda:

É nomeado o membro do Conselho Executivo Leong Heng Teng para exercer o cargo de Porta-voz do Conselho Executivo, de 9 de Agosto de 2011 a 19 de Dezembro de 2014.

9 de Agosto de 2011.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.